# MODE D'EMPLOI

ProFoon®

PDX-900
la série

# 1. APERCU COMBINE

haut parleur incorporé

écran multifonctionnel, voyez →

touche MENU , voyez à la page 4
également touche OK

touche téléphone-marche :
appuyer sur la touche pour prendredes appels ou pour choisir des numéros

ouvre la mémoire AffichageNuméro
également touche pour feuilleter les institutions et les mémoires

ouvre la mémoire annuaire
également touche pour feuilleter les institutions et les mémoires

répétition dernier numéro choisi

touche téléphone arrêt : appuyer pour terminer l'appel ; également touche arrêt pendant instituer et programmer

touche fonction pour télébanking
également touche de raccourci sonnerie-arrêt (tenez la touche pendant 2 sec)

touche de fonction R/FLASH

touche désactiver microphone
également touche corriger

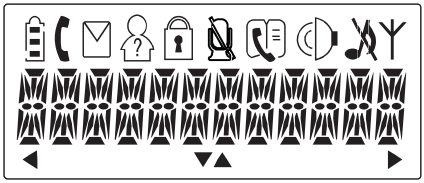
touche fonction pour télébanking
également blocage des touches
(tenez la touche pendant 2 sec)

interphone/passer (seulement usable pendant l'utilisation de plusieurs combinés)

clavier

microphone incorporé

# 2 APERCU ECRAN



PILE :
indique la condition de la pile (bouge pendant le chargement)

EN USAGE :
s'éclairci pendant un appel téléphonique ou interphone

ENVELOPPE :
s'éclairci quand vous avez reçu un message VoiceMail (seulement système FSK)

AFFICHAGENUMERO :
s'éclairci quand il a de nouveaux appels dans la mémoire AffichageNuméro et pendant la consultation de cette mémoire

BLOCAGE CLAVIER :
s'éclairci si le blocage du clavier est activé

MUTE :
s'éclairci si le microphone est désactivé

ANNUAIRE :
s'éclairci pendant la consultation de cette mémoire

pas de fonction

SONNERIE ARRET :
s'éclairci quand la sonnerie du combiné a été désactivée

ANTENNE :
s'éclairci de manière constamment si dans la portée de la base
Clignote pendant la recherche de la base

FLECHE VERS LE HAUT/ VERS LE BAS :
s'éclairci quand il vous sera possible d'afficher des possibilités ou des mémoires supplémentaires sur l'écran avec la touche et

FLECHE A GAUCHE/DROIT :
s'éclairci quand il vous sera possible d'afficher de l'information en plus sur l'écran avec la touche

# 3 STRUCTURE DU MENU

la structure du menu pour utiliser et instituer est comme suite :

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACTS** | **AJOUTER** | |
| | **MODIFIER** | |
| | **EFFACER** | |
| | **EFF TOUT** | |
| **AFFICHAGE** | **NOM COMBINE** | |
| | **ECLAIRAGE** | |
| | **LANGUE** | |
| **SONS / AUDIO** | **COMBINE** | **MELODIE** |
| | | **VOLUME** |
| | **BIP TOUCHES** | |
| | **BIP CONFIRM** | |
| **REGLAGES** | **DECRO AUTO** | |
| | **TYPE DE NUM** | |
| | **R** | |
| **SYSTEME** | **REGISTRER** | |
| | **CHOISIR BASE** | |
| | **SUPCOMBINE** | |
| | **CHANGER CODE** | |
| | **RF FAIBLE** | |
| | **RESET** | |

appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu

utilisez les touches de navigation pour consulter les possibilités de menu

appuyez sur la touche OK pour activer l'option choisie

# 4 INSTALLATION

**4.1 Base :**

Branchement téléphonique :

1. mettez la petite fiche du cordon téléphonique dans le branchement à l'arrière de la base (poussez la fiche jusqu'au clic)
2. mettez la prise téléphonique dans la boîte de contact téléphonique

Alimentation :

1. mettez la fiche adaptateur dans le branchement 6V à l'arrière de la base
2. mettez l'adaptateur dans une prise de courant de 230Volt

**4.2 Chargeur/détenteur :**

Des chargeurs/détenteurs seront livrés également quand votre téléphone a été livré avec plusieurs combinés. Mettez l'adaptateur d'un de ces chargeurs dans une prise de courant de 230Volt

**4.3 Combiné :**

1. ouvrez le compartiment à piles en glissant le couvercle vers le bas
2. mettez les piles comme indiqué
3. remettez le couvercle sur le combiné et mettez le combiné dans la base/le chargeur
4. laissez le combiné sur la base/le chargeur pendant 15 heures afin de bien charger les piles

# 5 TELEPHONER

## 5.1 Prendre un appel :

appuyez sur la touche téléphone marche pour prendre un appel

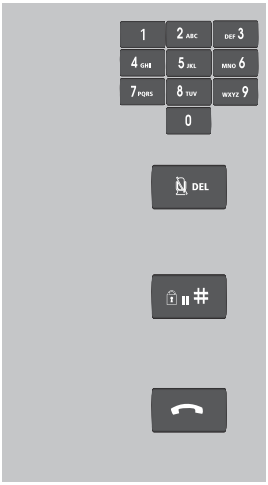
*Voyez paragraphe 9.5 pour prendre un appel automatiquement en reprenant le combiné de la base ou du chargeur*

## 5.2 Terminer un appel :

appuyez sur la touche téléphone arrêt pour

*Il est également possible de terminer un appel en remettant le combiné sur la base ou dans le chargeur.*

## 5.3 Téléphoner :

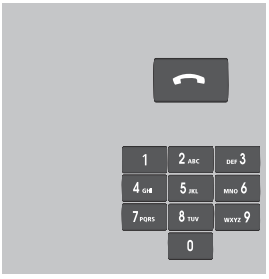



<u>Choisir en bloque :</u>
insérez le numéro de téléphone via le clavier

une insertion fautive peut être effacée avec la touche DEL

une pause de choix peut être insérée en appuyant pendant 1 sec. sur la touche GRILLE

appuyez sur la touche téléphone marche pour choisir le numéro

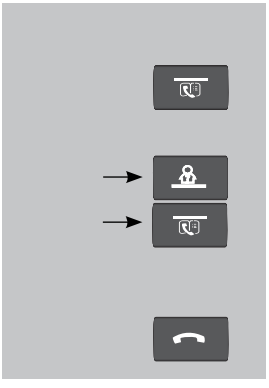



choisir directement :

appuyez sur la touche téléphone marche

insérez le numéro via le clavier ; le numéro est choisi directement

**5.4 Choisir de la mémoire :**



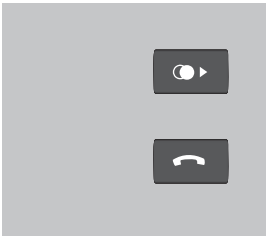
appuyez sur la touche de mémoire pour ouvrir la mémoire

recherchez la mémoire désirée

appuyez sur la touche téléphone marche pour choisir le numéro

*Il est également possible de rechercher la mémoire désirée avec le clavier ; appuyez par exemple 2 fois sur la touche 5 pour afficher la première mémoire qui commence avec un K au lieu de rechercher le numéro avec les touches UP/DOWN. Voyez paragraphe 6 concernant la programmation, correction et effacement des mémoires.*

**5.5 Répétition numéro :**

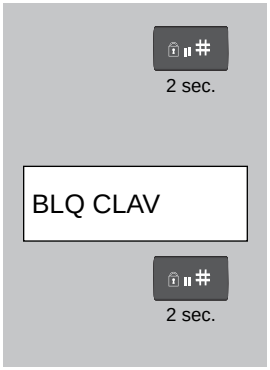


appuyez sur la touche répéter; le dernier numéro choisi est affiché dans l'écran

appuyez sur la touche téléphone marche pour choisir ce numéro

**5.6 Blocage des touches :**

Il est possible de verrouiller le clavier afin d'éviter que vous appuyez sur une touche par accident.



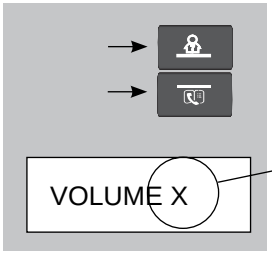

tenez la touche # pendant 2 secondes pour activer le blocage des touches

l'écran affiche 'BLQ CLAV'

appuyez encore une fois pendant 2 secondes sur la touche # pour désactiver le blocage du clavier

*Des appels entrants peuvent être pris de manière normale, même si le clavier a été verrouillé.*

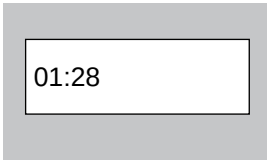
**5.7 Volume haut-parleur :**




le volume du haut-parleur peut seulement être institué pendant un appel

le volume institué est affiché sur l'écran

**5.8 Durée de la conversation :**




la durée de la conversation sera affichée sur l'écran pendant l'appel ; cette annonce disparaîtra 5 secondes après que vous aurez interrompu la connexion

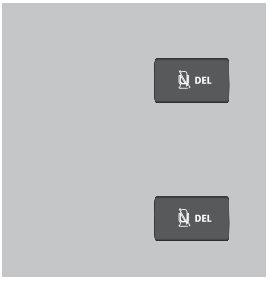
**5.9 R/Flash :**

La connexion sera brièvement interrompue pendant R/Flash. Cette fonction vous permettra de passer des appels sur certaines centrales de maison ou de bureau ou d'activer des téléservices comme 'Appel alternant'.

appuyez pendant l'appel sur la touche R pour donner une pulse R/FLASH

*Certaines entreprises téléphoniques vous demanderont d'insérer un chiffre après que vous avez donné la pulse R/FLASH pour utiliser par exemple 'Appel Alternant' ; consultez votre propre entreprise téléphonique à cet égard.*
*Le temps d'interruption R/FLASH peut être institué ; voyez paragraphe 9.9.*

**5.10 Mute (microphone désactivé) :**




appuyez sur la touche microphone arrêt pendant l'appel pour désactiver le microphone (vous pouvez entendre l'autre parti mais il ne vous entend plus)

appuyez encore une fois sur la touche téléphone arrêt pour réactiver le microphone

**5.11 Ne pas déranger :**

Si la sonnerie de votre combiné résonne pendant que vous ne voulez pas être dérangé, il est possible de désactiver la sonnerie :

appuyez brièvement sur la touche téléphone arrêt pendant que la sonnerie résonne pour désactiver cet appel

*La sonnerie sera réactivée automatiquement dès qu'un nouvel appel est annoncé.*

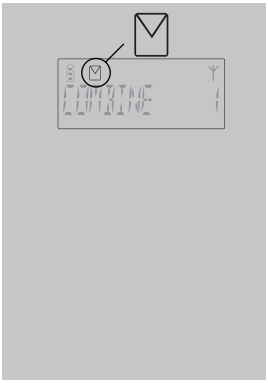
**5.12 Fonction recherche combiné :**

Si vous aurez perdu votre combiné, vous pouvez le retrouver comme suite :

appuyez brièvement sur la touche •)) de la base

- la sonnerie du combiné résonnera pendant 30 secondes et le texte ‘RECH COMBINE’ s’éclairci sur l’écran
- le signal s’arrêtera après 30 secondes ou appuyez sur une touche de choix pour arrêter le signal préalablement

**5.13 Annonce VoiceMail : (*)**



si quelqu’un a laissé un message Phone-Mail chez votre entreprise téléphonique, ceci vous sera annoncé sur l’écran de votre combiné par une petite enveloppe

dès que vous avez écouté le message, ce symbole s’éteindra

ce symbole s’éteindra également après que vous aurez effacé toute la mémoire Affichage-Numéro

**: Cette fonction est seulement disponible sur le système FSK et doit être supporté par votre entreprise téléphonique.*

**5.14 Désactiver combiné :**
Afin d'économiser les piles ou si vous ne désirez pas être dérangé, vous pouvez désactiver le combiné complètement :

2 sec

désactiver :
reprenez le combiné de la base ou du chargeur et appuyez sur la touche téléphone arrêt pendant 2 secondes pour désactiver le combiné complètement

activer :
appuyez brièvement sur la touche téléphone arrêt pour réactiver le combiné (attention, cela peut prendre quelques secondes)

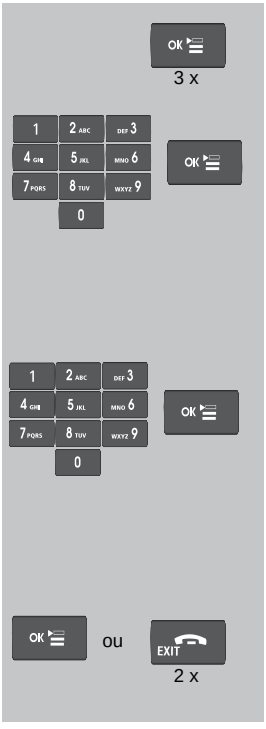
le combiné sera activé également si vous le remettez sur la base ou dans le chargeur

# 6 ANNUAIRE

## 6.1 Introduction :

La mémoire du PDX-900 a une capacité de 50 numéros de téléphones de 20 chiffres au maximum. Il est possible de programmer un nom de 12 caractères pour chaque numéro. La mémoire annuaire est liée à la fonction Affichage-Numéro. Si vous recevez un appel de quelqu'un dont le nom est programmé avec le numéro, l'écran de votre combiné affichera également le nom de cette personne après le numéro. La mémoire annuaire du PDX-900 se trouve dans le combiné. Si vous utilisez plusieurs combinés, il sera donc nécessaire de programmer tous les combinés séparément.

## 6.2 Programmer :




écran : NOM?

insérez le nom via le clavier et appuyez sur la touche OK

*(voyez paragraphe 10.13 concernant les caractères possibles)*

écran : NUMERO?

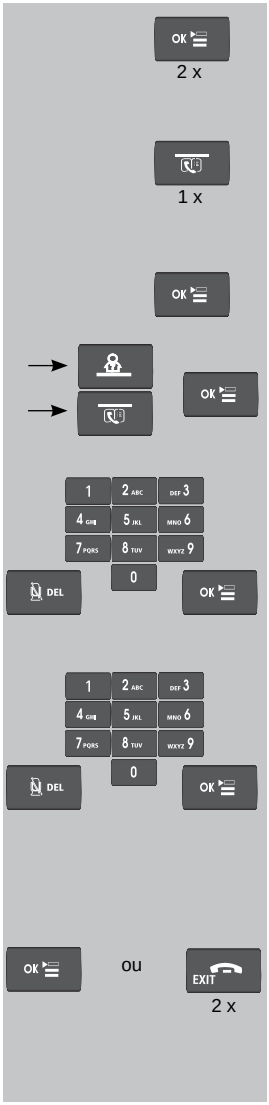
insérez le numéro de téléphone via le clavier et appuyez sur la touche OK

*(tenez la touche # pour insérer une pause de choix)*

écran : AJOUTER

appuyez sur la touche OK pour insérer une nouvelle mémoire ou appuyez 2x sur la touche téléphone arrêt pour terminer la programmation

**6.3 Corriger :**




écran : AJOUTER

écran : MODIFIER

la première mémoire est affichée sur l'écran

recherchez la mémoire à corriger et appuyez sur la touche OK

utilisez la touche DEL pour effacer le nom et pour insérer le nom correct; appuyez sur la touche OK

répéter ceci pour le numéro de téléphone

écran : MODIFIER

appuyez sur la touche OK pour corriger la mémoire suivante ou appuyez 2x sur la touche téléphone arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

**6.4 Effacer :**

2 x

écran : AJOUTER

2 x

écran : EFFACER

la première mémoire est affichée sur l'écran

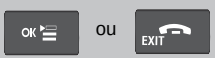
2 x

recherchez la mémoire à effacer et appuyez 2x sur la touche OK

écran : CONFIRMER?

appuyez sur la touche OK pour exécuter l'instruction à effacer (appuyez sur la touche téléphone arrêt pour interrompre l'instruction

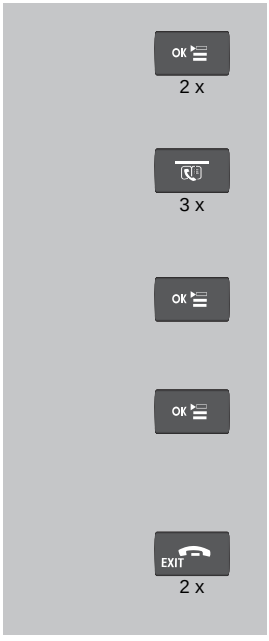
écran : EFFACER




2 x

appuyez sur la touche OK pour effacer plusieurs mémoires ou appuyez 2x sur la touche téléphone arrêt pour terminer l'effacement et pour retourner à l'état de pause du combiné

**6.5 Effacer tout :**




**6.6 Autres annonces sur l'écran :**

| | |
|---|---|
| NOM DEJA | apparaît si le nom a déjà été programmé dans la mémoire annuaire |
| MEM PLEIN | apparaît sur l'écran quand toutes les mémoires sont occupées. Il faut effacer une ou plusieurs mémoires avant que vous puissiez ajouter des mémoires |
| VIDE | apparaît sur l'écran quand la mémoire annuaire n'a pas de numéros |

# 7 AFFICHAGENUMERO

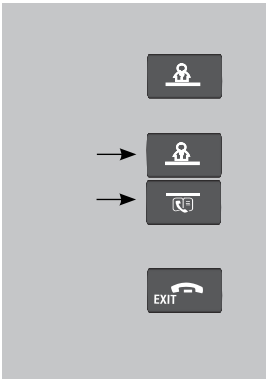
**7.1 Introduction :**

Si vous disposez d'AffichageNuméro, le numéro de l'appelant sera affiché sur l'écran de vo(s)tre combiné(s). Si votre entreprise téléphonique envoi également les noms ou si vous avez programmé ce numéro avec le nom complémentaire dans la mémoire annuaire de ce combiné, le nom sera également affiché sur l'écran.
Le PDX-900 est aussi bien abordable pour le système DTMF, offert par les PTT hollandais que pour le système FSK, offert par les PTT belges et les entreprises de câbles en Hollande et en Belgique, bien entendu s'ils offrent de la téléphonie.
Voyez paragraphe 7.8 pour information supplémentaire.

**7.2 Indication nouvel appel :**

ce symbole s'éclairci sur l'écran quand ils se trouvent de nouveaux appels dans la mémoire AffichageNuméro que vous n'avez pas encore consulté, dès que vous aurez consulté la mémoire, ce symbole s'éteindra

**7.3 Consulter mémoire :**

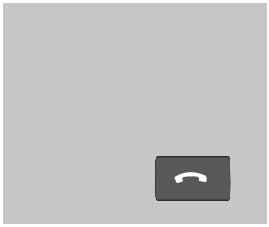



le nom ou le numéro du dernier appel reçu est affiché sur l'écran,

feuilletez la mémoire

appuyez sur la touche téléphone arrêt pour terminer l'effacer et pour retourner à l'état de pause du combiné

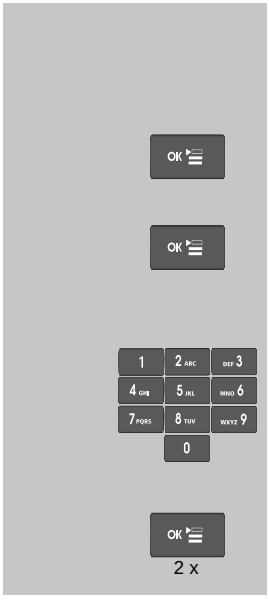
### 7.4 Rappeler :



recherchez l'appel désiré comme décrit à la page précédente

appuyez sur la touche téléphone marche pour rappeler l'abonné

### 7.5 Copier vers annuaire :




recherchez l'appel désiré comme décrit à la page précédente

écran : MEMORISER

écran : NOM?

insérez le nom via le clavier

le numéro et le nom seront enregistrés dans la mémoire

**7.6 Effacer :**

recherchez l'appel désiré comme décrit à la paragraphe 7.3

écran : MEMORISER

écran : EFFACER

2 x

appuyez 2x sur la touche OK pour exécuter l'instruction à effacer (appuyez sur la touche téléphone arrêt pour interrompre l'instruction à effacer)

**7.7 Effacer tout :**

ouvrez la mémoire AffichageNuméro

écran : MEMORISER

2 x

écran : EFFACE TOUT

2 x

appuyez 2x sur la touche OK pour exécuter l'instruction à effacer (appuyez sur la touche téléphone arrêt pour interrompre l'instruction à effacer)

**7.8 Information supplémentaire :**

- Il est souvent nécessaire de vous abonner sur l'AffichageNuméro ; consultez votre opérateur téléphonique à cet égard.
- Chaque combiné PDX-900 a une capacité de mémoire pour les 20 derniers numéros reçus.
- Affichage du nom :
  - le système DTMF n'envoi pas les noms, le nom sera seulement affiché sur l'écran si vous l'avez programmé dans la mémoire annuaire du combiné
  - le système FSK peut envoyer des noms (consultez votre opérateur téléphonique à cet égard)
  - si vous avez enregistré un nom et un numéro dans la mémoire annuaire ; ce nom aura priorité au nom éventuellement envoyé par l'entreprise téléphonique
- L'heure :
  - la date et l'heure de l'appel seront envoyées avec système FSK; appuyez pendant la consultation de la mémoire sur la touche pour afficher cette information sur l'écran
  - le système DTMF n'envoie PAS d'information concernant l'heure/date de l'appel
- En cas des appels répétés à partir du même numéro, uniquement la dernier appel sera enregistrée.
- L'écran affichera [No INDISPO], [No MASQUE] ou [00000000] quand l'abonné a bloqué l'envoie de son nom et numéro.
- Même les noms/numéros des appels répondus par vous-mêmes seront enregistrés.
- Les appels doivent être effacés dans chaque combiné séparément.
- Il n'est pas possible de rappeler les numéros de la mémoire AffichageNuméro si vous téléphoner via une centrale de maison ou de bureau pour laquelle vous devez demander une ligne extérieure en appuyant sur par exemple 0. Exception : les centrales qui ajoutent le 0 au numéro automatiquement ; consultez à cet égard le manuel d'utilisation de cette centrale de maison ou de bureau.

# 8 MULTICOMBINE

**8.1 Introduction :**
Il est possible de brancher jusqu'à 4 combinés à la base du PDX-900. Si plusieurs combinés ont été branchés, vous pouvez téléphoner gratuitement dans la maison et passer des appels ou téléphoner à trois.

Si le combiné est livré avec un seul combiné, il vous est possible d'acheter plusieurs combinés que vous devez brancher à votre téléphone premièrement. Si le téléphone est livré avec plusieurs combinés, vous pouvez utiliser les fonctions suivantes directement.

**8.2 Interphone :**

| votre combiné | | l'autre combiné |
|---|---|---|
| | appuyez sur la touche interphone | |
| | insérez le numéro d'un seul chiffre du combiné avec lequel vous désirez avoir un appel interphone | |
| | appuyez sur la touche téléphone marche pour prendre l'appel interphone | |
| | appuyez sur la touche téléphone arrêt pour terminer l'appel interphone | |

*Si vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez des tons de frappes. Terminez l'appel interphone, attendez la sonnerie et prenez l'appel.*

### 8.3 Passer / Conférence :

votre combiné

appuyez sur la touche interphone pendant l'appel avec la ligne extérieure

insérez le numéro d'un seul chiffre du combiné vers lequel vous voulez passer la ligne extérieure ou duquel vous voulez laisser participer à l'appel conférence

l'autre combiné

appuyez sur la touche téléphone marche pour prendre l'appel (interne)

<u>Passer un appel :</u>
appuyez sur la touche téléphone arrêt pour passer la ligne extérieure

2 sec.

<u>Conférence :</u>
Appuyez pendant 2 secondes sur la touche interphone pour commencer l'appel conférence

*Appuyez brièvement sur la touche interphone pour reprendre la ligne extérieure si le combiné appelé ne répond pas.*

## 8.4 Brancher combinés supplémentaires :

**LE COMBINE LIVRE AVEC LA BASE EST DEJA BRANCHE A LA BASE ET PEUT ETRE UTILISE DIRECTEMENT. LA PROCEDURE SUIVANTE EST SEULEMENT POUR LES COMBINES NOUVEAUX SUPPLEMENTAIRES.**

dans le cas que le nouveau combiné est déjà programmé sur une (autre) station de base :

écran : CONTACTS

4 x

écran : SYSTEME

écran : REGISTRER

écran : CODE BASE

insérez le code PIN via le clavier (0000 à partir de l'usine ou votre propre code PIN, voyez paragraphe 9.10) et appuyez sur la touche OK

dans le cas que le nouveau combiné n'est pas programmé sur une station de base :

écran : 1 2 3 4

insérez via le clavier le numéro de la base à laquelle vous voulez brancher le combiné (en cas d'une seule base, toujours n° 1) ;

écran : CHERCHEBASE *clignote*

*le combiné commence à rechercher la base*

tenez la touche •)) de la base pendant 4 secondes

dès que le combiné aura trouvé la base, le symbole de l'antenne s'éclairci de manière constante, le numéro interne du nouveau combiné sera affiché à la droite sur l'écran (ce numéro est indiqué par la base et ne peut pas être changé)

COMBINE 2

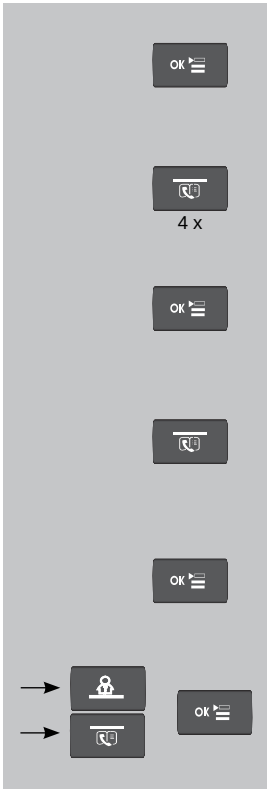
**8.5 Brancher le combiné aux autres bases :**

Base :
Consultez le manuel d'utilisation de la base concernée concernant le branchement des combinés

Combiné :
Suivez les instructions décrites à la paragraphe 8.4. Si vous branchez le combiné à la base 2, insérez le 2 quand il est demandé ' 1 2 3 4 '.

**8.6 Chercher base :**

Dès que le combiné a été branché à plusieurs bases, il est possible de laisser le combiné choisir entre les bases.




*Le combiné sélectionnera la base dont le signal reçu est le plus fort si vous choisissez l'option 'Automatiquement'. Même si le combiné (en pause) sort hors de la portée de la base, il recherchera automatiquement une base atteignable. Attention : ceci se passe seulement si le combiné perd la connexion avec la base actuelle. Il n'est pas possible de changer de base pendant un appel.*

**8.7 Débrancher combinés :**

Il est nécessaire de débrancher les combinés perdus ou défectueux.

écran : CONTACTS

écran : SYSTEME

écran : REGISTRER

écran : SUPCOMBINE

écran : COMBINE 1

sélectionnez le combiné à débrancher et appuyez sur la touche OK

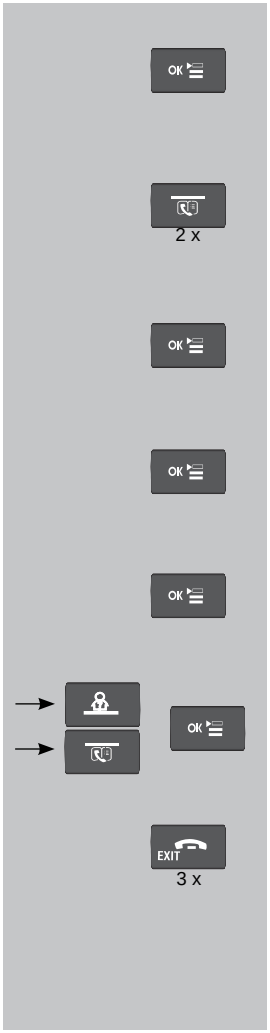
insérez le code PIN via le clavier (0000 à partir de l'usine ou votre propre code, voyez paragraphe 9.10) et appuyez sur la touche OK

le combiné est débranché

*Attention : vous pouvez seulement débrancher d'autres combinés. Il n'est pas possible de débrancher votre propre combiné.*

# 9 INSTITUTIONS

**9.1 Signaux sonnerie :**




Mélodie sonnerie :

écran : CONTACTS

écran : SONS / AUDIO

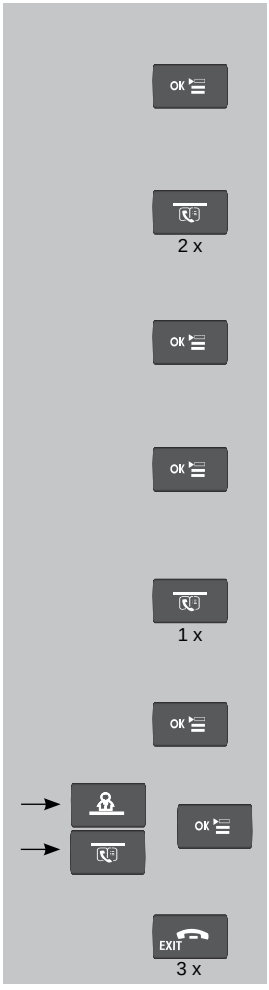
écran : COMBINE

écran : MELODIE

écran : MELODIE X (x=1~10)

sélectionnez la mélodie désirée et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné




Volume sonnerie :

écran : CONTACTS

écran : SONS / AUDIO

écran : COMBINE

écran : MELODIE

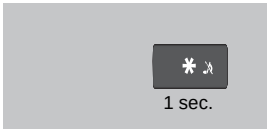
écran : VOLUME

écran : XX

xx = 01 ~ 05 ou
ARRET

instituez le volume désiré
et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

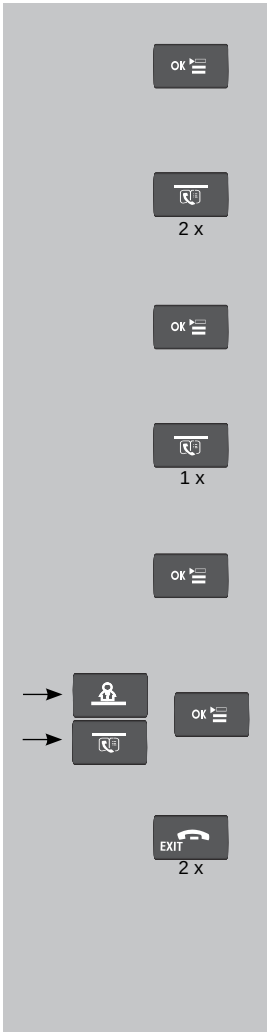



Touche de raccourci sonnerie-arrêt :

tenez la touche * pendant une seconde pour activer / désactiver la sonnerie

### 9.2 Tons touches :

Les tons touches sont les tons que vous entendez en appuyant sur une touche. À partir de l'usine, ces tons sont activés, mais ils peuvent être désactivés.




écran : CONTACTS

écran : SONS / AUDIO

écran : COMBINE

écran : BIP TOUCHES

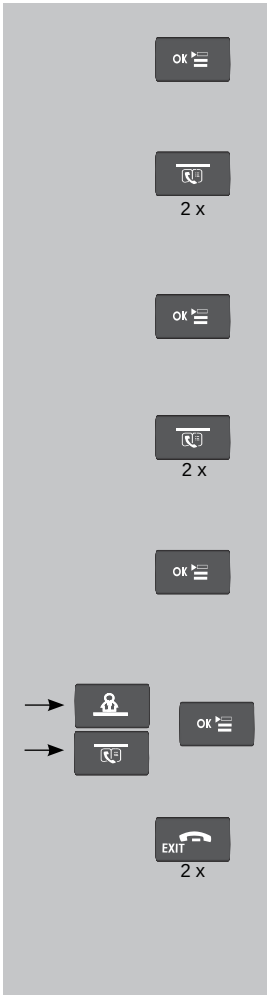
écran : MARCHE

sélectionnez MARCHE ou ARRET pour activer ou désactiver ces tons et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

**9.3 Ton OK :**

Le ton OK est le ton qui résonne si une institution ou une programmation a été mené à bien. A partir de l'usine, ce ton est activé mais il peut être désactivé.



**9.4 Nom du combiné :**

Vous pouvez fournir le combiné de votre propre nom. En état de pause, ce nom est affiché sur l'écran.

écran : CONTACTS

1 x

écran : AFFICHAGE

écran : NOM COMBINE

écran : *"nom actuel"*

utilisez la touche DEL pour effacer le vieux nom

insérez le nouveau nom via le clavier (10 caractères max) et appuyez sur la touche OK

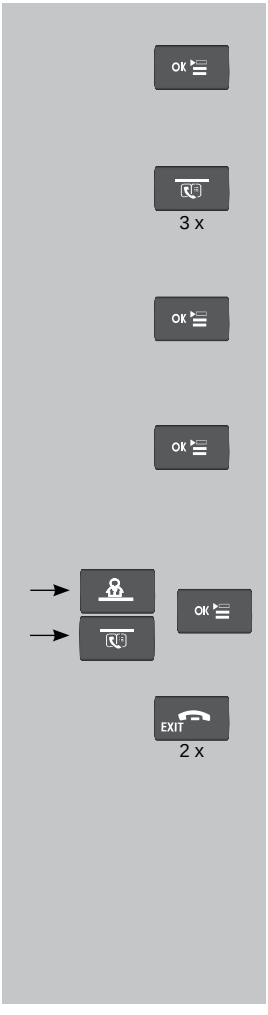
*(voyez paragraphe 10.13 concernant les caractères possibles)*

2 x

retournez à l'état de pause du combiné

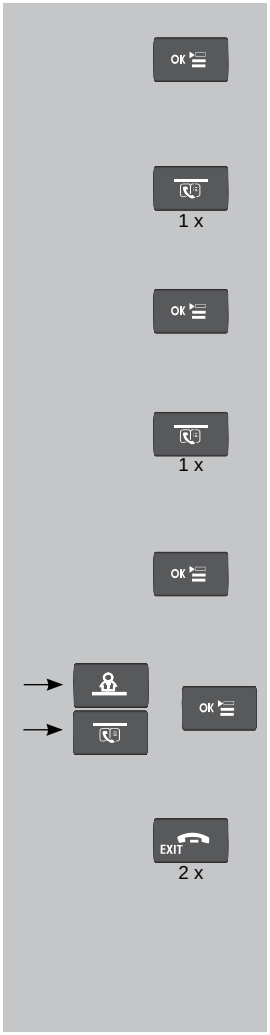
**9.5 Prendre auto :**

Quand cette fonction est activée, vous pouvez prendre un appel en reprenant le combiné de la base ou du détenteur ; il ne sera pas nécessaire d'appuyer sur la touche téléphone marche.



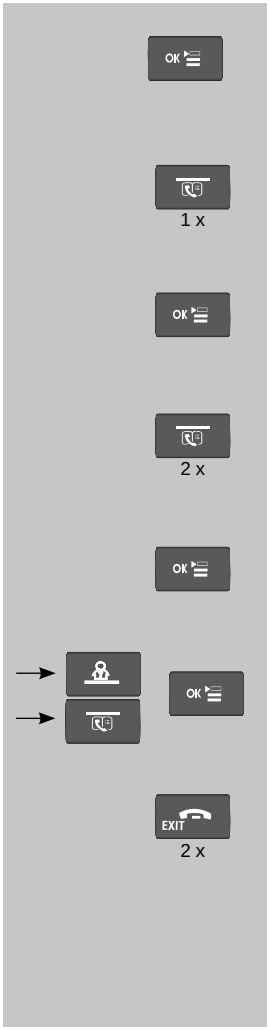
**9.6 Eclairage de l'écran :**

L'écran est éclairé pendant l'usage du combiné. Afin d'économiser les piles, il est possible de désactiver cette éclairage.



**9.7 Langue de l’écran :**

Les instructions différentes sur l’écran peuvent être affichées en différentes langues.




écran : CONTACTS

écran : AFFICHAGE

écran : NOM COMBINE

écran : LANGUE

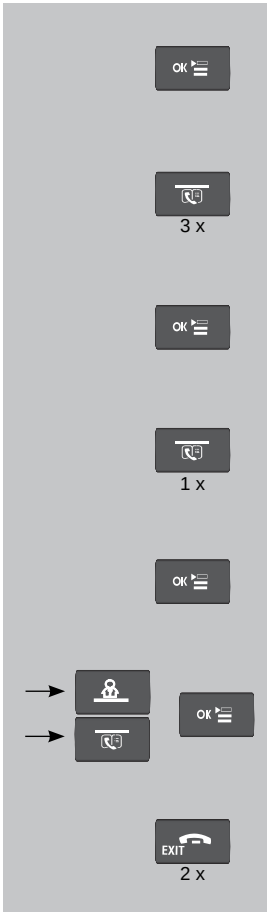
écran : FRANCAIS

sélectionnez la langue désirée et appuyez sur la touche OK

retournez à l’état de pause du combiné

**9.8 TON / PULSE :**

Il est possible de choisir les numéros de téléphones avec petits tons (DTMF) ou pulses (système disque tournante), dépendant de la centrale d'alarme auquel le téléphone a été branché.




écran : CONTACTS

écran : REGLAGES

écran : DECRO AUTO

écran : TYP DE NUM

écran : FREQ VOCALE

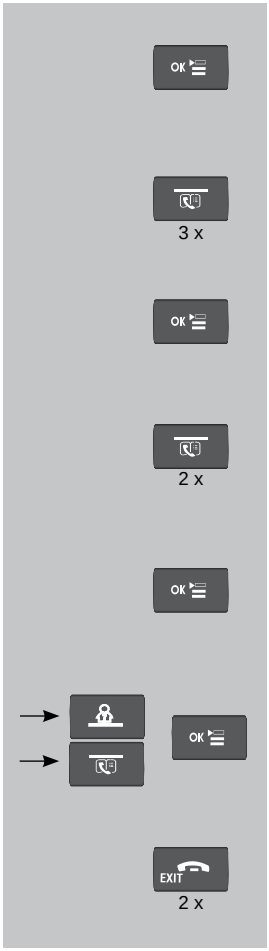
sélectionnez FREQ VOCAL (ton) ou DECIMALE (pulse) et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

*Tout le réseau de téléphone public du Benelux est équipé pour choisir ton. Pourtant, il est possible que certaines centrales de maison ou de bureau demandent de choisir pulse. À partir de l'usine, le téléphone est mis sur choisir ton.*

**9.9 Temps d'interruption FLASH :**

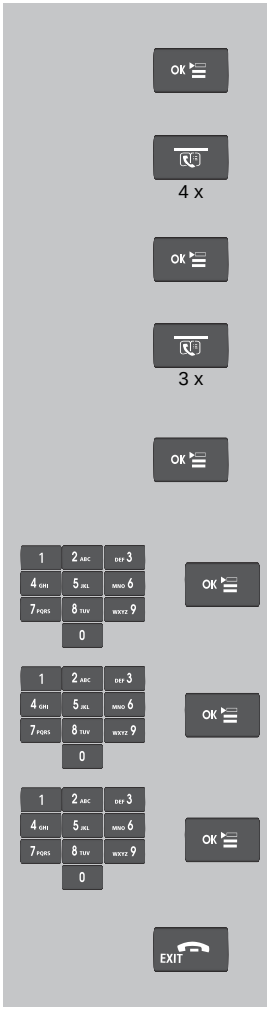
Le temps d'interruption de la pulse FLASH peut être institué sur 110 ou 300mS.




*Consultez le manuel d'utilisation de votre centrale de maison ou de bureau ou votre réseau téléphonique concernant le temps d'interruption désiré. Le temps d'interruption standardisé pour le Benelux est 110 mS et il a été institué à partir de l'usine.*

**9.10 Code PIN :**

Il vous faut le code PIN pour brancher et débrancher des combinés supplémentaires. A partir de l'usine, ce code PIN est 0000 mais il est avisé de changer ce code dans votre code personnel.


OK
4 x
OK
3 x
OK
1 2 ABC DEF 3 4 GHI 5 JKL MNO 6 7 PQRS 8 TUV WXYZ 9 0
OK
1 2 ABC DEF 3 4 GHI 5 JKL MNO 6 7 PQRS 8 TUV WXYZ 9 0
OK
1 2 ABC DEF 3 4 GHI 5 JKL MNO 6 7 PQRS 8 TUV WXYZ 9 0
OK
EXIT

écran : CONTACTS

écran : SYSTEME

écran : REGISTRER

écran : CHANGER CODE

écran : CODE BASE

insérez le code PIN actuel (0000 ou votre code PIN personnel si vous i'avez déjà changé) ; appuyez sur la touche OK

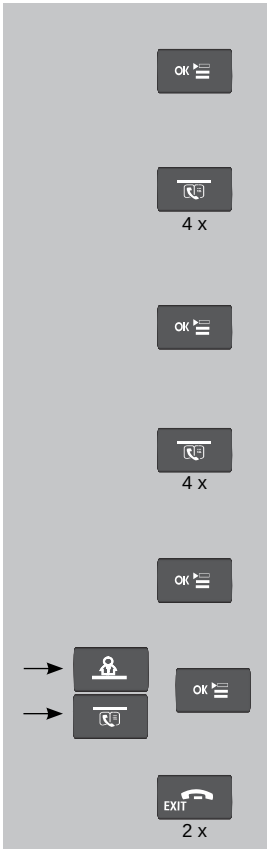
insérez le nouveau code PIN (8 chiffres max) et appuyez sur la touche OK

insérez le nouveau code PIN encore une fois et appuyez sur la touche OK

retournez à l'état de pause du combiné

Oublié code PIN :
Si vous avez oublié ou perdu votre code PIN, exécutez alors les instructions de la page précédente ; quand le code PIN est demandé, insérez le code 12345678. Vous pouvez insérer le nouveau code PIN après [NOUVEAU CODE].

**9.11 Puissance d'émission:**
Vous pouvez régler la puissance d'émission du téléphone sur RF Faible : (= mois d'irradiation)




écran : CONTACTS

écran : SYSTEME

écran : REGISTRER

écran : RF FAIBLE

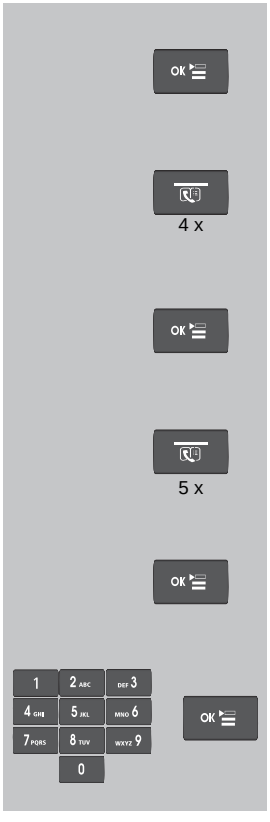
écran : MARCHE

sélectez MARCHE (= low power) ou ARRET (= high power) et appuyez sur la touche OK

retournez en état de pause de votre combiné

### 9.12 Institutions remis :

Si vous avez perdu l'aperçu général concernant les institutions du téléphone, il est possible de remettre toutes les institutions aux institutions à partir de l'usine.




insérez le code PIN via le clavier (0000 à partir de l'usine ou votre propre code PIN, voyez page précédente) et appuyez sur la touche OK

*les institutions seront remises aux institutions de l'usine; voir la paragraphe 10.12.*

# 10 CONSEILS ET AVERTISSEMENTS

**10.1 En général :**

- Lisez bien ce mode d'emploi, et suivez toutes les instructions.
- Ne mettez pas la base ou ni le combiné dans un endroit mouillé ou humide.
- Prenez soin d'un bon écoulement de chaleur; ne couvrez jamais le téléphone et ni l'adaptateur et ne les placez pas à côté d'une source de chaleur.
- Utilisez seulement l'adaptateur livré ; le branchement d'un autre type d'adaptateur peut endommager l'électronique
- Assurez-vous que le fil téléphonique et le fil de l'adaptateur ne risquent pas d'être endommagés et évitez que l'on trébuche sur ces fils.
- Il ne faut jamais démonter la base, ni le combiné ni l'adaptateur. Cela se fait seulement par du personnel qualifié.

**10.2 Installation :**

- Ne branchez pas le cordon téléphonique ou l'adaptateur à la base avant que l'adaptateur est repris de la prise électrique et la prise téléphonique est reprise de la boîte de contact téléphonique.
- N'installez pas le téléphone pendant un orage.
- N'installez pas de points de raccordement de téléphone dans un endroit mouillé ou humide.
- Ne touchez pas les fils du téléphone ou de l'adaptateur sauf s'ils ont été débranchés du réseau téléphonique ou de l'alimentation.

**10.3 Emplacement :**

- Il est préférable de ne pas placer la base près d'autres téléphones, appareils médicaux ou d'autres appareils électroniques, des tubes luminescents et d'autres lampes déchargeant de gaz. Les ondes radiophoniques émises de ce téléphone sans fil peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil ou les signes émis des appareils perturbent le fonctionnement du téléphone
- Il est préférable de ne pas placer l'appareil sur des surfaces traitées au vernis cellulosique. Les pieds en caoutchouc peuvent y laisser des traces.

**10.4 Coupure de courant :**
Ce téléphone s'alimente du réseau électrique. En cas d'une coupure de courant, on ne peut plus se servir de cet appareil. Il est donc à conseiller d'avoir un téléphone "normal" en réserve branché oui ou non constamment sur le réseau public.

**10.5 Appareils médicaux :**
Il est possible que des téléphones DECT en fonction influencent des appareils médicaux sensibles. La perturbation peut se passer quand ceux-ci se trouvent dans la proximité du téléphone DECT. Ne mettez jamais un téléphone DECT sur ou à côté d'un appareil médical, même si cet appareil est en mode standby.

**10.6 Portée :**
La portée du téléphone PDX-900 s'élève à 300 mètres en plein air et à 50 mètres à l'intérieur. La portée dépend des circonstances locales. Si vous sortez de la portée de la base, le texte [CHERCHE BASE] apparaîtra sur l'écran. Dans cet état, vous ne pouvez pas recevoir des appels ni faire des appels vous-même.
Le combiné perdra également contact avec la base quand l'adaptateur de la base est repris de la prise électrique ou quand il est retiré de la base et l'écran affichera [CHERCHE BASE]. Quelques secondes après que l'adaptateur a été rebranché, le combiné aura restaurée le contact avec la base.

**10.7 Écouter :**
Il est presque impossible d'écouter une téléphone DECT. Pour cela, il faut non seulement se trouver dans la portée du téléphone mais également avoir de l'appareillage très cher.

**10.8 Audiophones :**
Il faut que les porteurs d'audiophones utilisant les téléphones DECT tiennent compte d'un son sonore bas et désagréable.

**10.9 Entretien :**
- Nettoyez le téléphone seulement d'un torchon humide et n'utilisez jamais des produits d'entretien chimiques.
- Il faut débrancher l'adaptateur et le fil téléphonique pendant le nettoyage.

**10.10 Alimentation combiné :**

- L'écran du combiné a un mètre de capacité des piles incorporé ( ). Si le symbole des piles est plein, les piles sont chargées ; si le symbole est vide ou partiellement rempli, il est nécessaire de recharger les piles. Pendant le chargement, le symbole bouge jusqu'au moment que les piles seront complètement chargées.
- Nous vous avisons pour une utilisation optimale de mettre le combiné sur la base ou dans le chargeur chaque soir. Ceci n'aura aucun effet désavantageux pour les piles rechargeables.
- Les piles ne peuvent pas être exposées au feu ou à la chaleur extrême.
- Ne coupez ni sciez jamais les piles. Leur contenu est chimique et vénéneux.

**10.11 Environnement :**

- L'emballage de ce téléphone peut être remis avec le vieux papier. Nous vous conseillons pourtant de le garder alors qu'en cas de transport, le téléphone peut être emballé de manière adéquate.
- Quand vous vous débarrassez du téléphone, donnez-lui à votre fournisseur. Il assurera un traitement gentil pour l'environnement.
- Les piles sèches ou vides sont à déposer chez votre dépôt local des déchets chimiques. Ne jetez jamais les piles vides aux ordures ménagères

**10.12 Institutions de l'usine :**

De l'usine, le PDX-900 est programmé comme suite.

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Langue écran :* | *néerlandais* | *Choisir :* | *ton (DTMF)* |
| *Eclairage écran :* | *marche* | *Tons touches :* | *marche* |
| *Mélodie sonnerie :* | *3* | *Prendre auto :* | *arrêt* |
| *Volume sonnerie :* | *3* | *Temps d'interruption Flash :* | *110mS* |
| *Sélection base :* | *auto* | | |

Ces institutions retournent après un reset du téléphone comme décrit sur la paragraphe 9.12.

### 10.13 Nom de la mémoire et nom du combiné :

Vous pouvez rajouter des noms avec les numéros des mémoires et vous pouvez programmer le nom du combiné via les touches 0-9 du clavier. Les caractères suivants sont possibles :

| | *insérez caractère après x* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *touche* | *1x* | *2x* | *3x* | *4x* | *5x* |
| *0* | *0* | | | | |
| *1* | *espace* | *1* | | | |
| *2* | *A* | *B* | *C* | *2* | |
| *3* | *D* | *E* | *F* | *3* | |
| *4* | *G* | *H* | *I* | *4* | |
| *5* | *J* | *K* | *L* | *5* | |
| 6 | M | N | O | 6 | |
| 7 | P | Q | R | S | 7 |
| 8 | T | U | V | 8 | |
| 9 | W | X | Y | Z | 9 |

Appuyez sur la touche

pour effacer une importation fausse.

# 11 PROBLEMES POSSIBLES ET SOLUTIONS

### 11.1 Problèmes avec les appels à l'extérieur :

- Le téléphone est mis sur choisir ton mais vous êtes branché sur une centrale pulse :
  - mettez le téléphone sur choisir pulse (paragraphe 9.8)
- Le blocage des touches est activé :
  - désactivez le blocage (paragraphe 5.6)
- Vous n'entendez pas le ton de choix :
  - un deuxième combiné branché sur votre PDX-900 fait un appel; attendez la fin de cet appel et essayez de nouveau
  - contrôlez la connexion entre la base et le branchement téléphonique (en cas de doute, branchez un autre téléphone au branchement téléphonique)

### 11.2 Problèmes avec les appels reçus :

- Les appels reçus ne sont pas annoncés :
  - la sonnerie a été désactivée ; activez-la (paragraphe 9.1)
  - contrôlez la connexion de la base avec le branchement téléphonique (en cas de doute, branchez un autre téléphone au branchement téléphonique)

- Votre ligne téléphonique est toujours occupée :
  - contrôlez si un de vos autres téléphones n'a pas été bien raccroché
  - contrôlez si un deuxième combiné branché au PDX-900 n'occupe pas la ligne
  - branchez un autre téléphone sur le branchement téléphonique et vérifiez si l'interruption se trouve dans votre PDX-900 ou dans votre branchement ou chez votre entreprise téléphonique

**11.3 Problèmes pendant téléphoner :**

- Bibs pendant un appel interphone :
  - vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone ; terminez l'appel interphone, attendez la sonnerie normale et répondez à l'appel
- Bibs pendant un appel extérieur :
  - les piles sont presque vides ; terminez l'appel et mettez le combiné sur la base ou dans le chargeur afin de recharger les piles.
- Bruits et autre sons :
  - vous êtes presque hors portée de la base ; diminuez la distance
  - ils se trouvent d'autres appareils électroniques dans les environs qui interrompent les ondes du PDX-900 ; essayez un autre endroit.

**11.4 Problèmes avec l'AffichageNuméro :**

- Vous ne recevez pas l'information AffichageNuméro ou Nom sur l'écran de votre combiné :
  - vérifiez si votre entreprise téléphonique envoi ces signaux (souvent, il faut vous abonner sur ce service)
- Vous recevez les numéros mais pas les noms sur l'écran de votre téléphone :
  - le réseau téléphonique n'envoi pas les noms ; informez vous chez eux
  - le nom n'a pas été programmé dans la mémoire annuaire de votre combiné ; programmez-le (paragraphe 6.2)
  - le nom a été programmé dans la mémoire annuaire mais le numéro correspondant a été programmé sans chiffre de zone ; programmez le numéro, chiffre de zone inclus.

**11.5 Autres :**

- L'écran est vide :
  - les piles sont complètement vides. Mettez le combiné sur la base ou dans le chargeur/détenteur par recharger les piles et laissez les piles recharger pendant 15 heures sans interruption
- L'écran est mal lisible :
  - les piles sont presque vides ; chargez les piles
- Le combiné ne veut pas intégrer :
  - la tension des piles est trop basse ; remettez le combiné sur la base ou dans le chargeur et rechargez les piles
  - les piles manquent ou elles ne sont pas bien mises ; contrôlez ceci
- Les piles se vident très vite :
  - contrôlez les points de contact de la base/du chargeur et du combiné et nettoyez-les si nécessaire
  - les piles doivent être remplacées ; contactez le service après vente de Profoon (voir plus loin)
- Le combiné n'a pas de contact avec la base :
  - vous vous trouvez trop loin de la base ; diminuez la distance
  - la base est désactivée (adaptateur de la prise ou à l'arrière de la base) ; restaurez ceci
  - le combiné n'est plus branché à la base ; rebranchez le combiné (paragraphe 8.4)
  - le combiné est branché sur une autre base ; sélectionnez la bonne base (paragraphe 8.6)

Si l'interruption n'a pas été résolue avec les solutions ci-dessus :

- Reprenez les piles du combiné et reprenez l'adaptateur et la fiche téléphonique des prises respectives ; rebranchez tout après quelques minutes

Vous pouvez également contacter le service après vente de Profoon au numéro (+31) (0) 73 6411355 ou le fournisseur de ce téléphone.

# 12 SPECIFICATIONS

| | |
|---|---|
| Protocol : | DECT/GAP, 4 combinés |
| AffichageNuméro : | DTMF & FSK, 20 mémoires |
| Choisir : | ton/pulse |
| Flash : | 110 & 300 mS |
| Mémoire annuaire : | 50 noms avec numéros |
| Alimentation combiné : | 2x 1.2V NiMH pile, format AAA |
| Alimentation base : | 6 VDC, 300mA, − ⊸ + |
| Portée : | 50m dans la maison |
| | 300m à l'extérieure |
| Durée d'utilisation (piles pleines) : | |
| | standby : >120 heures |
| | utilisé : >12 heures |
| Température d'utilisation : | 15°C jusqu'à 40°C |
| Température de stockage : | -20°C jusqu'à 60°C |

# 13 DECLARATION DE CONFORMITE

Cet appareil répond aux conditions et équipements essentielles décrites dans les directives européennes 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible sur le site WWW.PROFOON.COM

89/336EC – EMC
73/23EC – LOW VOLTAGE
1995/5EC – R&TTE

www.profoon.com

# INDEX


**1 APERCU COMBINE** ..... 2
**2 APERCU ECRAN** ..... 3
**3 STRUCTURE DU MENU** ..... 4
**4 INSTALLATION** ..... 5

**5 TELEPHONER :**
5.1 Prendre un appel ..... 6
5.2 Terminer un appel ..... 6
5.3 Téléphoner ..... 6
5.4 Choisir de la mémoire ..... 7
5.5 Répétition numéro ..... 7
5.6 Blocage des touches ..... 8
5.7 Volume haut-parleur ..... 8
5.8 Durée de la conversation ..... 8
5.9 R/Flash ..... 9
5.10 Mute (microphone désactivé) ..... 9
5.11 Ne pas déranger ..... 9
5.12 Fonction recherche combiné ..... 10
5.13 Annonce VoiceMail ..... 10
5.14 Désactiver combiné ..... 11

**6 ANNUAIRE :**
6.1 Introduction ..... 12
6.2 Programmer ..... 12
6.3 Corriger ..... 13
6.4 Effacer ..... 14
6.5 Effacer tout ..... 15
6.6 Autres annonces sur l'écran ..... 15

**7 AFFICHAGENUMERO :**
7.1 Introduction ..... 16
7.2 Indication nouvel appel ..... 16
7.3 Consulter mémoire ..... 16
7.4 Rappeler ..... 17
7.5 Copier vers annuaire ..... 17
7.6 Effacer ..... 18
7.7 Effacer tout ..... 18
7.8 Information supplémentaire ..... 19

**8 MULTICOMBINE :**
8.1 Introduction ..... 20
8.2 Interphone ..... 20
8.3 Passer / Conférence ..... 21
8.4 Brancher combinés supplémentaires ..... 22
8.5 Brancher le combiné aux autres bases ..... 23
8.6 Chercher base ..... 24
8.7 Débrancher combinés ..... 25

**9 INSTITUTIONS :**
9.1 Signaux sonnerie ..... 26
9.2 Tons touches ..... 28
9.3 Ton OK ..... 29
9.4 Nom du combiné ..... 30
9.5 Prendre auto ..... 31
9.6 Eclairage de l'écran ..... 32
9.7 Langue de l'écran ..... 33
9.8 TON / PULSE ..... 34
9.9 Temps d'interruption FLASH ..... 35
9.10 Code PIN ..... 36
9.11 Puissance d'émission ..... 37
9.12 Institutions remis ..... 38

**10 CONSEILS ET AVERTISSEMENTS :**
10.1 En général ..... 39
10.2 Installation ..... 39
10.3 Emplacement ..... 39
10.4 Coupure de courant ..... 40
10.5 Appareils médicaux ..... 40
10.6 Portée ..... 40
10.7 Écouter ..... 40
10.8 Audiophones ..... 40
10.9 Entretien ..... 40
10.10 Alimentation combiné ..... 41
10.11 Environnement ..... 41
10.12 Institutions de l'usine ..... 41
10.13 Nom de la mémoire et nom du combiné ..... 42

**11 PROBLEMES POSSIBLES ET SOLUTIONS** ..... 42
**12 SPECIFICATIONS** ..... 45
**13 DECLARATION DE CONFORMITE** ..... 45

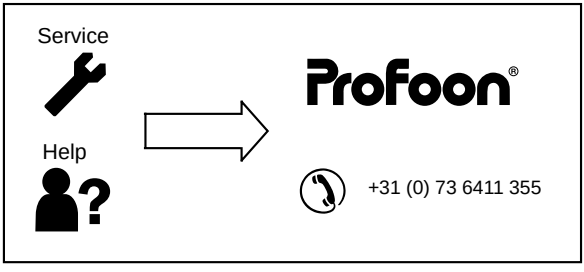
# GARANTIE

Le Série Profoon PDX-900 vous donne une garantie de 24 MOIS après la date d'achat. Pendant cette période, nous vous assurons une réparation gratuite des défauts causés par des défauts de construction ou de matériaux. Cela au jugement de l'importateur.

COMMENT AGIR:
Si vous constatez un défaut, il faut d'abord consulter le mode d'emploi. Si cela ne vous sert à rien, il faut consulter votre fournisseur ou la Service Après Vente de Profoon (0031 73 6411 355).

LA GARANTIE ÉCHOIT:
En cas d'une utilisation incompétente, d'un raccordement fautif, des piles qui fuirent et/ou mal placées, d'une utilisation des pièces détachées ou des accessoires pas originaux et en cas de négligence ou des défauts causés par humidité, incendie, inondation, foudre et catastrophes naturelles.
En cas de modifications illégales et/ou réparations par tiers. En cas de transport fautif de l'appareil sans emballage approprié ou dans le cas où l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et le bon d'achat.
Des fils de raccordement, des fiches et l'accu ne relèvent pas de la garantie. Toute autre responsabilité notamment aux conséquences éventuelles est exclue.

---





CE 0681